

# Euroopan unionin virallinen lehti

# L 346

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

50. vuosikerta  
29. joulukuuta 2007

Sisältö

I EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista

### ASETUKSET

- ★ Neuvoston asetus (EY) N:o 1579/2007, annettu 20 päivänä joulukuuta 2007, eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien Mustallamerellä sovellettavien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2008 ..... 1

### DIREKTIIVIT

- ★ Neuvoston direktiivi 2007/74/EY, annettu 20 päivänä joulukuuta 2007, kolmansista maista tulevien matkustajien tuomien tavaroiden vapauttamisesta arvonlisä- ja valmisteverosta ..... 6
- ★ Neuvoston direktiivi 2007/75/EY, annettu 20 päivänä joulukuuta 2007, direktiivin 2006/112/EY muuttamisesta tiettyjen arvonlisäverokantoja koskevien väliaikaisten säännösten osalta ..... 13

- II EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista

## PÄÄTÖKSET

### Neuvosto

2007/880/EY:

- ★ Neuvoston päätös, tehty 20 päivänä joulukuuta 2007, luvan antamisesta Ranskalle soveltaa Korsikan departementeissa vapaaseen liikkeeseen laskettavaan ja moottoripolttoaineena käytettävään lyijyttömään bensiiniin alennettua verokantaa direktiivin 2003/96/EY 19 artiklan mukaisesti ..... 15

2007/881/EY:

- ★ Neuvoston päätös, tehty 20 päivänä joulukuuta 2007, neuvoston työjärjestyksen muuttamisesta 17

2007/882/EY:

- ★ Neuvoston päätös, tehty 20 päivänä joulukuuta 2007, kansallisten keskuspankkien ulkopuolisten tilintarkastajien hyväksymisestä tehdyn päätöksen 1999/70/EY muuttamisesta Kyproksen keskuspankin ulkopuolisten tilintarkastajien osalta ..... 19

2007/883/EY:

- ★ Neuvoston päätös, tehty 20 päivänä joulukuuta 2007, kansallisten keskuspankkien ulkopuolisten tilintarkastajien hyväksymisestä tehdyn päätöksen 1999/70/EY muuttamisesta Maltan keskuspankin ulkopuolisten tilintarkastajien osalta ..... 20

2007/884/EY:

- ★ Neuvoston päätös, tehty 20 päivänä joulukuuta 2007, luvan antamisesta Yhdistyneelle kuningaskunnalle jatkaa yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä annetun direktiivin 2006/112/EY 26 artiklan 1 kohdan a alakohdasta sekä 168 ja 169 artiklasta poikkeavien toimenpiteiden soveltamista ..... 21

### Komissio

2007/885/EY:

- ★ Komission päätös, tehty 26 päivänä joulukuuta 2007, päätöksen 2006/415/EY muuttamisesta siltä osin kuin on kyse korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H5N1-alatyypin esiintymiseen Saksan siipikarjassa liittyvistä tietyistä suojatoimenpiteistä <sup>(1)</sup> ..... 23



<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

III Euroopan unionista tehtyä sopimusta soveltamalla annetut säädökset

EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN V OSASTOA SOVELTAMALLA ANNETUT SÄÄDÖKSET

2007/886/YUTP:

- ★ Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean päätös EUPOL AFGH/2/2007, tehty 30 päivänä marraskuuta 2007, osallistujien komitean perustamisesta Euroopan unionin Afganistanissa toteutettavaa poliisioperaatiota (EUPOL AFGANISTAN) varten ..... 26

- ★ Neuvoston yhteinen toiminta 2007/887/YUTP, hyväksytty 20 päivänä joulukuuta 2007, Euroopan unionin siviili- ja sotilasalan tukitoimesta Darfurin alueella Sudanissa ja Somaliassa toteutettaville Afrikan unionin operaatioille hyväksytyn yhteisen toiminnan 2005/557/YUTP kumoamisesta ..... 28

2007/888/YUTP:

- ★ Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean päätös EUPT/2/2007, tehty 18 päivänä joulukuuta 2007, Euroopan unionin suunnitteluryhmän (EUPT Kosovon) johtajan nimittämisestä ..... 29



## I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

## ASETUKSET

## NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1579/2007,

annettu 20 päivänä joulukuuta 2007,

**eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien Mustallamerellä sovellettavien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2008**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 20 artiklan,

ottaa huomioon TACien ja kiintiöiden vuosittaiseen hallinnoimiseen liittyvien lisäedellytysten käyttöönottamisesta 6 päivänä toukokuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 847/96 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 2 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 4 artiklan mukaan neuvosto toteuttaa tarvittavat toimenpiteet, joilla säännellään vesialueille pääsyä ja vesiluonnonvarojen käyttöoikeutta sekä kestävä kalastustoiminnan harjoittamista, ottaen huomioon käytettävissä olevat tieteelliset lausunnot sekä erityisesti tieteellis-teknis-taloudellisen kalastuskomitean laatiman kertomuksen.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 20 artiklan mukaan neuvosto vahvistaa kalastusmahdollisuudet kalastus- tai kalastusryhmäkohtaisesti ja jakaa ne jäsenvaltioille.

(3) Kalastusmahdollisuuksien tehokkaan hallinnoinnin varmistamiseksi olisi vahvistettava kalastustoiminnan harjoittamista koskevat erityisedellytykset.

(4) Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 3 artiklassa vahvistetaan kalastusmahdollisuuksien jakamisen kannalta merkitykselliset määritelmät.

(5) Asetuksen (EY) N:o 847/96 2 artiklan mukaisesti on määriteltävä kannat, joihin sovelletaan asetuksessa tarkoitettuja eri toimenpiteitä.

(6) Kalakantojen säilyttämisen edistämiseksi olisi vuonna 2008 pantava täytäntöön eräitä täydentäviä kalastuksen teknisiä edellytyksiä.

(7) Kalastusmahdollisuudet olisi käytettävä asiaa koskevan yhteisön lainsäädännön ja erityisesti yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 <sup>(3)</sup> ja kalavarojen säilyttämisestä nuorten meren eliöiden suojelemiseksi toteutettavien teknisten toimenpiteiden avulla 30 päivänä maaliskuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 850/98 <sup>(4)</sup> mukaisesti.

(8) Pitäen mielessä, että yhdessä jäsenvaltiossa on ennen tämän asetuksen voimaantuloa käytetty piikkikampelan kalastuksessa perinteisesti verkkoja, joiden silmäkoko on alle 200 mm, ja jotta riittävä mukautuminen tähän asetukseen sisältyviin teknisiin toimenpiteisiin olisi mahdollista, kyseisellä jäsenvaltiolla olisi oltava oikeus käyttää piikkikampelan pyynnissä verkkoja, joiden vähimmäissilmäkoko on vähintään 180 mm.

<sup>(1)</sup> EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 865/2007 (EUVL L 192, 24.7.2007, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL L 115, 9.5.1996, s. 3.

<sup>(3)</sup> EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1967/2006 (EUVL L 409, 30.12.2006, s. 9).

<sup>(4)</sup> EYVL L 125, 27.4.1998, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2166/2005 (EUVL L 345, 28.12.2005, s. 5).

- (9) Asian kiireellisyyden vuoksi Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisöjen perustamissopimukseen liitetyn, kansallisten kansanedustuslaitosten asemasta Euroopan unionissa tehdyn pöytäkirjan I kohdan 3 alakohdassa mainittuun kuuden viikon määräaikaan on myönnettävä poikkeus,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

#### I LUKU

### KOHDE, SOVELTAMISALA JA MÄÄRITELMÄT

#### 1 artikla

#### Kohde

Tässä asetuksessa vahvistetaan vuodeksi 2008 eräiden kalakan-  
tojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuudet Mustallame-  
rellä sekä niihin liittyvät edellytykset, joiden mukaisesti näitä  
kalastusmahdollisuuksia voidaan käyttää.

#### 2 artikla

#### Soveltamisala

1. Tätä asetusta sovelletaan Mustallamerellä toimiviin yh-  
teisön kalastusaluksiin (yhteisön aluksiin).

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, tätä asetusta ei  
sovelleta kalastustoimintaan, jota harjoitetaan yksinomaan tie-  
teellisiin tutkimustarkoituksiin asianomaisen jäsenvaltion luvalla  
ja sen alaisuudessa, jos kyseisestä toiminnasta on annettu en-  
nalta tieto komissiolle ja sille jäsenvaltiolle, jonka vesillä tutki-  
mukset suoritetaan.

#### 3 artikla

#### Määritelmät

Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 3 artiklassa säädettyjen määri-  
telmien lisäksi tätä asetusta sovellettaessa:

- a) 'GFCM' tarkoittaa Välimeren yleistä kalastusneuvostoa;
- b) 'Mustameri' tarkoittaa päätöslauselman nro  
GFCM/31/2007/2 mukaista GFCM:n osa-aluetta;
- c) 'suurin sallittu saalis' (TAC) tarkoittaa määrää, joka voidaan  
pyytää ja purkaa kustakin kannasta vuosittain;
- d) 'kiintiö' tarkoittaa yhteisölle, jäsenvaltiolle tai kolmannelle  
maalle TACista myönnettyä osuutta.

#### II LUKU

### KALASTUSMAHDOLLISUUDET JA NIIHIN LIITTYVÄT EDELITYKSET

#### 4 artikla

#### Saalisrajat ja niiden jakaminen

Saalisrajat, niiden jakaminen jäsenvaltioiden kesken ja asetuksen  
(EY) N:o 847/96 2 artiklan mukaiset lisäedellytykset vahviste-  
taan tämän asetuksen liitteessä I.

#### 5 artikla

#### Jakamista koskevat erityissäännökset

Liitteessä I vahvistettu saalisrajojen jakaminen jäsenvaltioiden  
kesken ei kuitenkaan rajoita seuraavia:

- a) asetuksen (EY) N:o 2371/2002 20 artiklan 5 kohdan mukai-  
sesti tehtävät vaihdot;
- b) asetuksen (ETY) N:o 2847/93 21 artiklan 4 kohdan, 23  
artiklan 1 kohdan ja 32 artiklan 2 kohdan sekä asetuksen  
(EY) N:o 2371/2002 23 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan  
mukaisesti tehtävät kiintiöiden uudelleen jakamiset;
- c) asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklan nojalla sallitut saaliiden  
lisäpurkamiset;
- d) asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan ja asetuksen (EY) N:o  
2371/2002 23 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan  
mukaisesti tehty vähennykset.

#### 6 artikla

#### Saaliita ja sivusaaliita koskevat edellytykset

1. Aluksella ei saa pitää eikä aluksesta saa purkaa sellaisiin  
kantoihin kuuluvia kaloja, joille on vahvistettu saalisrajat, paitsi  
jos saaliit on pyydetty sellaisen jäsenvaltion aluksilla, joilla on  
kiintiö, eikä tämä kiintiö ole täyttynyt.

2. Kaikki alukselta puretut määrät on luettava kiintiöön tai,  
jos yhteisön osuutta ei ole jaettu jäsenvaltioiden kesken kiin-  
tiöiksi, yhteisön osuuteen.

#### 7 artikla

#### Tekniset siirtymätoimenpiteet

Tekniset siirtymätoimenpiteet vahvistetaan liitteessä II.

## III LUKU

## LOPPUSÄÄNNÖKSET

## 8 artikla

**Tietojen toimittaminen**

Kun jäsenvaltiot lähettävät komissiolle pyydettyjen kantojen purettujen saaliiden määriin liittyviä tietoja asetuksen (ETY) N:o 2847/93 15 artiklan 1 kohdan mukaisesti, niiden on käytettävä tämän asetuksen liitteessä I vahvistettuja kantojen koodeja.

## 9 artikla

**Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2008.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 2007.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

F. NUNES CORREIA

## LIITE I

**Yhteisön aluksiin sovellettavat saalisrajat ja niihin liittyvät edellytykset saalisrajojen vuosittaista hallinnointia varten alueilla, joilla on laji- ja aluekohtaisia saalisrajoja**

Seuraavissa taulukoissa vahvistetaan TACit ja kiintiöt (tonneina elopainoa, jollei toisin mainita) kannoittain, niiden jako jäsenvaltioille ja niihin liittyvät edellytykset kiintiöiden vuosittaista hallinnointia varten.

Jokaisen alueen kalakannat mainitaan lajin latinankielisen nimen mukaisessa aakkosjärjestyksessä. Näissä taulukoissa eri lajeista käytettävät koodit ovat seuraavat:

Tieteellinen nimi	Kolmikirjaiminen koodi	Yleisnimi
<i>Psetta maxima</i>	TUR	Piikkikampela
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Kilohaili

Laji:		Alue:	
Piikkikampela <i>Psetta maxima</i>		Mustameri	
Bulgaria	50	Varo-TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklaa.	
Romania	50		
EY	100		
TAC	Ei sovelleta		

Laji:		Alue:	
Kilohaili <i>Sprattus sprattus</i>		Mustameri	
EY	15 000 <sup>(1)</sup>	Varo-TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklaa.	
TAC	Ei sovelleta		

<sup>(1)</sup> Kalastus sallittu ainoastaan Bulgarian tai Romanian lipun alla purjehtiville aluksille.

*LIITE II***SIIRTYMÄKAUDEN TEKNISET TOIMENPITEET**

1. Piikkikampelan kalastus on kielletty 15 päivän huhtikuuta ja 15 päivän kesäkuuta välisenä aikana Euroopan yhteisöön kuuluvilla vesillä Mustallamerellä.
  2. Jäsenvaltiossa, jossa piikkikampelan kalastukseen tarkoitettujen verkkojen laillinen vähimmäissilmäkoko on ollut alle 200 mm ennen tämän asetuksen voimaantuloa, voidaan piikkikampelan kalastuksessa käyttää verkkoja, joiden silmäkoko on vähintään 180 mm.
  3. Piikkikampelan kokonaispituuden on oltava vähintään 45 cm asetuksen (EY) N:o 850/98 18 artiklan mukaisesti mitattuna.
-



## DIREKTIIVIT

## NEUVOSTON DIREKTIIVI 2007/74/EY,

annettu 20 päivänä joulukuuta 2007,

**kolmansista maista tulevien matkustajien tuomien tavaroiden vapauttamisesta arvonlisä- ja valmisteverosta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 93 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Kansainvälisessä matkustajaliikenteessä tapahtuvassa maa-hantuonnissa kannettaviin liikevaihto- ja valmisteveroihin liittyviä vapautuksia koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhdenmukaistamisesta 28 päivänä toukokuuta 1969 annetulla neuvoston direktiivillä 69/169/ETY<sup>(1)</sup> otettiin käyttöön yhteisön verovapautusjärjestelmä. Vaikka kyseistä järjestelmää on tarpeen jatkaa kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi sekä tapauksissa, joissa tavaroiden tuontiolosuhteiden vuoksi ei ole tavano- maista tarvetta talouden suojeluun, sitä olisi vieläkin sovellettava ainoastaan kolmansista maista tulevien matkustajien henkilökohtaisiin matkatavaroihin sisältyvien tavaroiden muuhun kuin kaupalliseen tuontiin.

(2) Ottaen kuitenkin huomioon tarvittavien muutosten lukumäärä sekä tarve mukauttaa direktiivi 69/169/ETY laajentumisen ja yhteisön uusien ulkorajojen vuoksi ja tarve muotoilla uudelleen ja yksinkertaistaa tietyt säännökset niiden selkeyttämiseksi on perusteltua tarkistaa direktiivi 69/169/ETY kokonaan sekä kumota ja korvata se.

(3) Määrällisten ja rahamääräisten rajoitusten, joiden mukaisesti verovapautuksia sovelletaan, olisi tyydyttävä jäsenvaltioiden nykyiset tarpeet.

(4) Rahamääräisissä rajoituksissa olisi otettava huomioon rahan reaaliarvon muutokset viimeksi vuonna 1994 tapahtuneen nousun jälkeen sekä valmisteverojen alaisia tavaroita koskevien määrällisten rajoitusten poistaminen joissakin jäsenvaltioissa, joissa tästä lähtien sovelletaan arvonlisäveroa koskevaa yleistä rajoitusta.

(5) Helppous tehdä ostoksia ulkomailla saattaa aiheuttaa ongelmia jäsenvaltioissa, joiden rajanaapurina olevassa kolmannessa maassa on huomattavasti alhaisemmat hinnat. Sen vuoksi on perusteltua asettaa alhaisemmat rahamääräiset rajoitukset muille matkustusmuodoille kuin lento- matkustukselle.

(6) Komission kokemusten mukaan tupakkatuotteiden ja alkoholijuomien määrällisten rajoitusten katsotaan yleisesti ottaen olevan oikeatasoisia eikä niitä sen vuoksi tulisi muuttaa.

(7) Valmisteveron alaisten tavaroiden verovapautta koskevien määrällisten rajoitusten olisi vastattava jäsenvaltioissa tällaisiin tavaroihin tällä hetkellä sovellettavia verojärjestelmiä. Sen vuoksi on aiheellista ottaa käyttöön määrällinen rajoitus oluelle, kun taas hajuveden, kahvin ja teen rajoitukset olisi poistettava.

(8) On aiheellista sallia jäsenvaltioiden asettaa alhaisemmat rahamääräiset rajoitukset lapsille ja olla ottamatta alaikäiset henkilöt huomioon tupakkatuotteiden ja alkoholijuomien osalta terveyden korkeatasoisen suojelun varmistamiseksi.

(9) Koska on tarpeen edistää yhteisön kansalaisten terveyden korkeatasoista suojelua, on aiheellista antaa jäsenvaltioille lupa soveltaa alennettuja määrällisiä rajoituksia tupakkatuotteiden verovapautuksiin.

<sup>(1)</sup> EYVL L 133, 4.6.1969, s. 6. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2005/93/EY (EUVL L 346, 29.12.2005, s. 16).

- (10) Eräiden henkilöiden asuinpaikan ja työympäristön aiheuttaman erityistilanteen huomioon ottamiseksi olisi jäsenvaltioille myös annettava mahdollisuus soveltaa tiukempia rajoituksia rajatyöntekijöihin, yhteisön rajojen lähetyvillä asuviin henkilöihin ja kansainvälisessä liikenteessä käytettävien kuljetusvälineiden henkilökuntaan.
- (11) On muistettava, että Itävallalla on yhteinen raja Sveitsin erillisalueen Samnauntalin kanssa, jossa sovelletaan omaa verojärjestelmää, minkä seurauksena verot ovat merkittävästi alhaisemmat kuin muualla Sveitsin alueella ja varsinkin Graubündenin kantonissa, jonka osa Samnauntal on, sovellettavien sääntöjen mukaiset verot. Tämän erityistilanteen vuoksi Itävalta on joutunut soveltamaan tupakkatuotteita koskevia alempia määrällisiä rajoituksia kyseiseen erillisalueeseen direktiivin 69/169/ETY 5 artiklan 8 kohdan mukaisesti, joten on asianmukaista, että kyseinen jäsenvaltio voi soveltaa tässä direktiivissä tupakkatuotteille säädettyä alempaa määrällistä rajoitusta ainoastaan Samnauntaliin.
- (12) Jäsenvaltioiden, jotka eivät ole ottaneet käyttöön euroa, olisi perustettava järjestely, jonka avulla kansallisena valuuttana ilmaistut määrät voidaan muuntaa euroiksi ja varmistaa siten jäsenvaltioiden välinen tasavertainen kohdelu.
- (13) Määrää, jonka alittavilta osin jäsenvaltiot saavat olla kantamatta veroja tavaroiden tuonnissa, olisi korotettava valtuutuksen nykyarvon huomioon ottamiseksi,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

## I LUKU

### KOHDE JA MÄÄRITELMÄT

#### 1 artikla

Tässä direktiivissä vahvistetaan säännöt, joiden nojalla 3 artiklassa määritellystä kolmannesta maasta tai alueelta, jolla ei sovelleta yhteisön arvonlisä- tai valmisteverosäännöksiä tai kumpiakaan säännöksiä, tulevien matkustajien henkilökohtaisissa matkatavaroissa tuotavat tavarat vapautetaan arvonlisä- ja valmisteverosta.

#### 2 artikla

Kun matkaan sisältyy kauttakulku jonkin kolmannen maan alueella tai matka alkaa jollakin 1 kohdassa tarkoitetuista alueista, tätä direktiiviä sovelletaan, jos matkustaja ei pysty osoittamaan, että hänen matkatavaroissaan tuotavat tavarat on hankittu jäsenvaltion kotimarkkinoilla yleisesti sovellettavia verotusvaatimuksia noudattaen ja että niistä maksettua arvonlisä- tai valmisteveroa ei voida palauttaa.

Kauttakulkuna ei pidetä lentämistä alueen yli, jos sinne ei laskeuduta.

#### 3 artikla

Tässä direktiivissä tarkoitetaan

- 1) 'kolmannella maalla' maata, joka ei ole Euroopan unionin jäsenvaltio;

Monacoa ja San Marinoa ei pidetä valmisteveron osalta kolmansina maina Ranskan ja Monacon ruhtinaskunnan välillä 18 päivänä toukokuuta 1963 tehdyn verosopimuksen sekä ystävyyydestä ja naapurussuhteista Italian ja San Marinon tasavallan välillä 31 päivänä maaliskuuta 1939 tehdyn sopimuksen perusteella;

- 2) 'alueella, jolla ei sovelleta yhteisön arvonlisä- tai valmisteverosäännöksiä tai kumpiakaan säännöksiä' muuta kuin kolmannen maan aluetta, jolla ei sovelleta direktiiviä 2006/112/EY<sup>(1)</sup> tai direktiiviä 92/12/ETY tai kumpiakaan direktiiviä;

Arvonlisä- ja valmisteveroista sekä niihin liittyvistä asioista Yhdistyneen kuningaskunnan ja Mansaaren hallitusten välillä 15 päivänä lokakuuta 1979 tehdyn sopimuksen perusteella Mansaarta ei pidetä alueena, jolla ei sovelleta yhteisön arvonlisä- tai valmisteverosäännöksiä tai kumpiakaan säännöksiä;

- 3) 'lentomatkestajalla' ja 'merimatkestajalla' ilma- tai meriteitse matkustavia henkilöitä, kun on kyse muusta kuin yksityisestä huvi-ilmailusta tai huviveneilystä;

- 4) 'yksityisellä huvi-ilmailulla' ja 'yksityisellä huviveneilyllä' ilma-aluksen tai meriliikenteessä olevan aluksen käyttöä luonnollisen tai oikeushenkilön toimesta sen omistajana, vuokraajana tai sen muulla tavoin käyttöönsä saaneena muihin kuin kaupallisiin tarkoituksiin ja erityisesti muihin tarkoituksiin kuin vastiketta vastaan tai julkisten viranomaisten tarkoituksiin tapahtuviin henkilöiden tai tavaroiden kuljetuksiin taikka palvelujen tarjoamiseen;

- 5) 'raja-alueella' aluetta, joka ulottuu linnuntietä mitattuna enintään 15 kilometrin päähän jäsenvaltion rajalta ja johon sisältyvät osittain kyseisellä alueella sijaitsevat paikalliset hallintoalueet; jäsenvaltiot voivat myöntää vapautuksia kyseisille alueille;

- 6) 'rajatyöntekijällä' kaikkia henkilöitä, jotka säännöllisen työnsä vuoksi joutuvat siirtymään työpäivinäan rajan toiselle puolelle.

<sup>(1)</sup> EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2006/138/EY (EUVL L 384, 29.12.2006, s. 92).

## II LUKU

## VAPAUTUKSET

## 1 JAKSO

**Yleiset säännökset**

## 4 artikla

Jäsenvaltioiden on joko rahamääräisiä tai määrällisiä rajoituksia noudattaen vapautettava matkustajien henkilökohtaisissa matkatavaroissa tuotavat tavarat arvonlisä- ja valmistevevosta, kun tuonti ei ole luonteeltaan kaupallista.

## 5 artikla

Verovapautuksia sovellettaessa henkilökohtaisina matkatavaroina pidetään kaikkia matkatavaroita, jotka matkustaja pystyy esittämään tulliviranomaisille saapuessaan maahan sekä jotka hän esittää kyseisille viranomaisille myöhemmin, edellyttäen että esitetään todisteet siitä, että matkustajan kuljettamisesta vastaava yritys oli lähtöhetkellä rekisteröinyt nämä matkatavarat mukana seuraaviksi matkatavaroiksi. Muuta kuin 11 artiklassa tarkoitettua polttoainetta ei katsota henkilökohtaiseksi matkatavaraksi.

## 6 artikla

Verovapautuksia sovellettaessa tuontia ei pidetä luonteeltaan kaupallisena, jos seuraavat vaatimukset täyttyvät:

- a) tuonti on satunnaista;
- b) tuontiin sisältyy yksinomaan matkustajan henkilökohtaiseen tai perheen käyttöön tarkoitettuja tavaroita taikka lahjaksi tarkoitettuja tavaroita.

Tavaroiden luonteen ja määrän on oltava sellaisia, ettei niitä voida pitää kaupallisiin tarkoituksiin tuotavina tavaroina.

## 2 JAKSO

**Rahamääräiset rajoitukset**

## 7 artikla

1. Jäsenvaltioiden on vapautettava arvonlisä- ja valmistevevosta muut kuin 3 jaksossa tarkoitettut tuontitavarat, jos niiden kokonaisarvo on enintään 300 euroa henkeä kohti.

Ensimmäisessä alakohdassa määritetty rahamääräinen rajoitus on lento- ja merimatkustajille 430 euroa.

2. Jäsenvaltiot voivat alentaa alle 15-vuotiaiden matkustajien rahamääräistä rajoitusta heidän kulkuneuvostaan riippumatta. Rahamääräinen rajoitus ei saa olla alle 150 euroa.

3. Rahamääräisiä rajoituksia sovellettaessa yksittäisten tavaroiden arvoa ei voida jakaa.

4. Matkustajan väliaikaisesti tuoman tai väliaikaisen poisviennin jälkeen uudelleen tuoman henkilökohtaisen matkatavaran arvo sekä matkustajan henkilökohtaisten tarpeiden edellyttämien lääkkeiden arvoa ei oteta huomioon 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuja vapautuksia sovellettaessa.

## 3 JAKSO

**Määrälliset rajoitukset**

## 8 artikla

1. Jäsenvaltioiden on vapautettava arvonlisä- ja valmistevevosta seuraavien tupakkatuoteluokkien tuonti noudattaen seuraavia korkeampia tai alhaisempia määrällisiä rajoituksia:

- a) 200 savuketta tai 40 savuketta;
- b) 100 pikkusikaria tai 20 pikkusikaria;
- c) 50 sikaria tai 10 sikaria;
- d) 250 grammaa piippu- ja savuketupakkaa tai 50 grammaa piippu- ja savuketupakkaa.

Sovellettaessa 4 kohtaa kukin a–d alakohdassa esitetty määrä on 100 prosenttia tupakkatuotteiden sallitusta kokonaismäärästä.

Pikkusikarit ovat sikareita, jotka painavat enintään 3 grammaa kappale.

2. Jäsenvaltiot voivat tehdä eron lentomatkustajien ja muiden matkustajien välillä soveltamalla 1 kohdassa vahvistettuja alhaisempia määrällisiä rajoituksia ainoastaan muihin matkustajiin kuin lentomatkustajiin.

3. Poiketen siitä, mitä 1 ja 2 kohdassa säädetään, niin kauan kuin Sveitsin erillisalueen Samnauntalin verojärjestelmä poikkeaa muualla Graubündenin kantonissa sovellettavasta verojärjestelmästä, Itävalta voi rajoittaa alempien määrällisten rajoitusten soveltamista, kun on kyse tupakkatuotteista, joita ovat tuoneet sen alueelle matkustajat, jotka saapuvat sen alueelle suoraan Sveitsin erillisalueelta Samnauntalista.

4. Yksittäisen matkustajan osalta verovapautusta voidaan soveltaa kaikenlaisiin tupakkatuoteluokkien yhdistelmiin edellyttäen, että yksittäisistä verovapautusmääristä käytettyjen osuuk-sien yhteenlaskettu määrä on enintään 100 prosenttia.

## 9 artikla

1. Jäsenvaltioiden on vapautettava arvonlisä- ja valmisteverosta muut alkoholit ja alkoholijuomat kuin kuohumatonta viiniä ja olut noudattaen seuraavia määrällisiä rajoituksia:

- a) yhteensä 1 litra alkoholia ja alkoholijuomia, joiden alkoholipitoisuus on yli 22 tilavuusprosenttia, tai denaturoimatonta etyylialkoholia (etanolia), jonka alkoholipitoisuus on vähintään 80 tilavuusprosenttia;
- b) yhteensä kaksi litraa alkoholia ja alkoholijuomia, joiden alkoholipitoisuus on enintään 22 tilavuusprosenttia.

Kukin a ja b alakohdassa eritelty määrä on 2 kohdan mukaisesti 100 prosenttia alkoholin ja alkoholijuomien verovapautusmäärästä.

2. Yksittäisen matkustajan osalta verovapautusta voidaan soveltaa kaikenlaisiin 1 kohdassa tarkoitettujen alkoholi- ja alkoholijuomaluokkien yhdistelmiin edellyttäen, että yksittäisistä verovapautusmääristä käytettyjen osuuksien yhteenlaskettu määrä on enintään 100 prosenttia.

3. Jäsenvaltioiden on vapautettava arvonlisä- ja valmisteverosta yhteensä neljä litraa kuohumatonta viiniä ja 16 litraa olutta.

## 10 artikla

Edellä 8 tai 9 artiklassa säädettyjä verovapautuksia ei sovelleta alle 17-vuotiaisiin matkustajiin.

## 11 artikla

Jäsenvaltioiden on vapautettava arvonlisä- ja valmisteverosta kaikkien yksittäisten moottorikulkuneuvojen tavanomaisessa polttoainesäiliössä oleva polttoaine sekä tällaisilla kulkuneuvoilla kuljetettavassa kannettavassa säiliössä oleva polttoaine, jos sitä on enintään 10 litraa.

## 12 artikla

Edellä 8, 9 tai 11 artiklassa tarkoitettujen tavaroiden arvoa ei oteta huomioon 7 artiklan 1 kohdassa säädettyä vapautusta sovellettaessa.

## III LUKU

## ERITYISTAPAUKSET

## 13 artikla

1. Jäsenvaltiot voivat alentaa rahamääräisiä ja/tai määrällisiä rajoituksia seuraavien matkustajien osalta:

- a) raja-alueilla asuvat henkilöt;
- b) rajatyöntekijät;

c) kolmannesta maasta tai alueelta, jolla ei sovelleta yhteisön arvonlisä- tai valmisteverosäännöksiä tai kumpiakaan säännöksiä, tulevalle matkalle käytettävän kuljetusvälineen henkilökunta.

2. Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta, jos johonkin edellä mainittuun luokkaan kuuluva matkustaja esittää todisteen, jonka mukaan hän matkustaa oman jäsenvaltionsa raja-alueen ulkopuolelle tai että hän ei ole tulossa rajanaapurina olevan kolmannen maan raja-alueelta.

Sitä sovelletaan kuitenkin, kun rajatyöntekijät tai kansainvälisessä liikenteessä käytettävän kuljetusvälineen henkilökunta tuovat tavaroita työmatkaltaan.

## IV LUKU

## YLEISET SÄÄNNÖKSET JA LOPPUSÄÄNNÖKSET

## 14 artikla

Jäsenvaltiot voivat päättää olla kantamatta arvonlisä- tai valmisteveroa, jos matkustajan tuomista tavaroista kannettavan veron määrä olisi enintään 10 euroa.

## 15 artikla

1. Tätä direktiiviä täytäntöönpanneessa sovellettava kansallisena valuuttana ilmaistava euron vastinarvo vahvistetaan vuodeksi kerrallaan. Muuntamisessa käytetään lokakuun ensimmäisen työpäivän kurssia. Ne julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ja niitä sovelletaan seuraavan kalenterivuoden 1 päivästä tammikuuta alkaen.

2. Jäsenvaltiot voivat pyöristää määrät, jotka saadaan muunnettaessa 7 artiklassa säädetty euroina ilmaistut määrät kansalliseksi valuutaksi, edellyttäen että pyöristäminen on enintään viisi euroa.

3. Jäsenvaltiot voivat pitää rahamääräiset rajoitukset muuttamattomina, kun 1 kohdassa säädetty vuosittainen muuntaminen tehdään, jos ennen 2 kohdassa säädettyä pyöristämistä euroina ilmaistavien määrien muuntamisen seurauksena kansallisena valuuttana ilmaistava verovapautusmäärä muuttuisi alle viisi prosenttia tai verovapautusmäärä alenisi.

## 16 artikla

Komissio toimittaa joka neljäs vuosi ja ensimmäisen kerran vuonna 2012 neuvostolle kertomuksen tämän direktiivin täytäntöönpanosta ja liittämään siihen tarvittaessa muutosehdotuksen.

## 17 artikla

Korvataan direktiivin 69/169/ETY 5 artiklan 9 kohdassa päivämäärä 31 päivä joulukuuta 2007 päivämäärällä 30 päivä marraskuuta 2008.

*18 artikla*

Kumotaan direktiivi 69/169/ETY ja korvataan se tällä direktiivillä 1 päivästä joulukuuta 2008 alkaen.

Viittauksia kumottuun direktiiviin pidetään viittauksina tähän direktiiviin ja ne luetaan liitteenä olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

*19 artikla*

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin 1–15 artiklan noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan 1 päivästä joulukuuta 2008 alkaen. Niiden on toimitettava komissiolle viipymättä nämä säännökset.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitettuja kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

*20 artikla*

Tämä direktiivi tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan 1 päivästä joulukuuta 2008 alkaen.

Kuitenkin 17 artiklaa sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2008 alkaen.

*21 artikla*

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 2007.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

F. NUNES CORREIA

## LIITE I

## VASTAAVUUSTAULUKKO

Direktiivi 69/169/ETY	Tämä direktiivi
1 artiklan 1 kohta	7 artiklan 1 kohta
1 artiklan 2 kohta	7 artiklan 2 kohta
1 artiklan 3 kohta	7 artiklan 3 kohta
2 artikla	—
3 artiklan ensimmäinen kohta	7 artiklan 4 kohta
3 artiklan toinen kohta	6 artikla
3 artiklan kolmannen kohdan ensimmäinen alakohta	5 artikla
3 artiklan kolmannen kohdan toinen alakohta	5 ja 11 artikla
4 artiklan 1 kohdan johdantokappale	8 artiklan 1 kohdan johdantokappale, 9 artiklan 1 kohdan johdantokappale
4 artiklan 1 kohdan toinen sarake	—
4 artiklan 1 kohdan a alakohdan ensimmäinen sarake	8 artiklan 1 kohta
4 artiklan 1 kohdan b alakohdan ensimmäinen sarake	9 artiklan 1 kohta
4 artiklan 1 kohdan c, d ja e alakohdan ensimmäinen sarake	—
4 artiklan 2 kohdan ensimmäinen alakohta	10 artikla
4 artiklan 2 kohdan toinen alakohta	—
4 artiklan 3 kohta	12 artikla
4 artiklan 4 kohta	2 artikla
4 artiklan 5 kohta	—
5 artiklan 1 kohta	—
5 artiklan 2 kohta	13 artiklan 1 kohta
5 artiklan 3 kohta	—
5 artiklan 4 kohta	13 artiklan 2 kohta
5 artiklan 5 kohta	—
5 artiklan 6 kohdan johdantokappaleen ensimmäinen luettelukohta	3 artiklan 5 alakohta
5 artiklan 6 kohdan johdantokappaleen toinen luettelukohta	3 artiklan 6 alakohta
5 artiklan 7 kohta	—
5 artiklan 8 kohta	—
5 artiklan 9 kohta	—
7 artiklan 1 kohta	—

Direktiivi 69/169/ETY	Tämä direktiivi
7 artiklan 2 kohta	15 artiklan 1 kohta
7 artiklan 3 kohta	15 artiklan 2 kohta
7 artiklan 4 kohta	15 artiklan 3 kohta
7 artiklan 5 kohta	—
7 a artiklan 1 kohta	—
7 a artiklan 2 kohta	14 artikla
7 b artikla	—
7 c artikla	—
7 d artikla	—
8 artiklan 1 kohta	19 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta
8 artiklan 2 kohdan ensimmäinen alakohta	19 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta
8 artiklan 2 kohdan toinen alakohta	—
9 artikla	21 artikla

**NEUVOSTON DIREKTIIVI 2007/75/EY,**  
**annettu 20 päivänä joulukuuta 2007,**  
**direktiivin 2006/112/EY muuttamisesta tiettyjen arvonlisäverokantoja koskevien väliaikaisten säännösten osalta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 93 artiklan,

*1 artikla*

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

Muutetaan 1 päivästä tammikuuta 2008 alkaen direktiivi 2006/112/EY seuraavasti:

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon <sup>(1)</sup>,

1) Korvataan 123 artikla seuraavasti:

ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon,

*"123 artikla*

sekä katsoo seuraavaa:

Tšekki saa jatkaa vähintään 5 prosentin suuruisen alennetun verokannan soveltamista 31 päivään joulukuuta 2010 asti yksityiseen asuntojen rakentamistoimintaan, jota ei harjoiteta osana sosiaalipolitiikkaa, lukuun ottamatta rakennusmateriaaleja."

(1) Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28 päivänä marraskuuta 2006 annetussa neuvoston direktiivissä 2006/112/EY <sup>(2)</sup> säädetään eräistä arvonlisäverokantoja koskevista poikkeuksista. Jotkin näistä poikkeuksista päättyvät tiettyinä päivinä ja toiset taas ovat voimassa siihen asti, kun lopulliset järjestelyt otetaan käyttöön.

2) Poistetaan 124 artikla.

(2) Arvonlisäverokantoja koskevilla poikkeuksilla, joista direktiivissä 2006/112/EY säädetään vuoden 2003 liittymisasiakirjan mukaisesti ja joiden tarkoituksena on helpottaa eräiden uusien jäsenvaltioiden kansantalouden mukauttamista sisämarkkinoihin, on kiinteä voimassaoloaika, joka päättyy pian.

3) Korvataan 125 artiklan 1 ja 2 kohdassa ilmaisu "31 päivään joulukuuta 2007" ilmaisulla "31 päivään joulukuuta 2010".

(3) Jotkin näistä uusista jäsenvaltioista ovat ilmoittaneet haluavansa jatkaa näiden poikkeusten soveltamista pidempään.

4) Poistetaan 126 artikla.

(4) Ottaen huomioon meneillään oleva alennettujen verokantojen käyttöä koskeva keskustelu sekä lainsäädäntöehdotus, joka komission on määrä esittää, on aiheellista jatkaa tiettyjen poikkeusten voimassaoloa vuoden 2010 loppuun, johon asti tiettyihin työvoimavaltaisiin palveluihin sovellettavia alennettuja arvonlisäverokantoja koskevaa kokeilua on jatkettu.

5) Korvataan 127 artiklassa ilmaisu "1 päivään tammikuuta 2010" ilmaisulla "31 päivään joulukuuta 2010".

(5) Tämän vuoksi direktiivi 2006/112/EY olisi muutettava vastaavasti,

6) Korvataan 128 artikla seuraavasti:

*"128 artikla*

1. Puola saa soveltaa 31 päivään joulukuuta 2010 tiettyjen kirjojen ja erikoisalojen aikakauslehtien luovutuksiin vapautusta, johon liittyy edeltävässä vaiheessa maksetun arvonlisäveron vähennysoikeus.

<sup>(1)</sup> Lausunto annettu 11. joulukuuta 2007 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

<sup>(2)</sup> EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2006/138/EY (EUVL L 384, 29.12.2006, s. 92).

2. Puola saa jatkaa vähintään 7 prosentin suuruisen alennetun verokannan soveltamista ravintolapalvelujen suoritukseen 31 päivään joulukuuta 2010 tai 402 artiklassa tarkoitettua lopullisen järjestelmän käyttöönottoon saakka riippuen siitä, kumpi päivämäärä on aikaisempi.



3. Puola saa jatkaa vähintään 3 prosentin suuruisen alennetun verokannan soveltamista 31 päivään joulukuuta 2010 liitteessä III olevassa 1 kohdassa tarkoitettujen elintarvikkeiden luovutuksiin.

4. Puola saa jatkaa vähintään 7 prosentin suuruisen alennetun verokannan soveltamista 31 päivään joulukuuta 2010 sellaisten palvelujen suorituksiin, jotka eivät ole osa sosiaalipolitiikkaa, ja jotka kohdistuvat asuntojen rakentamiseen, kunnostamiseen ja muutostöihin, rakennusmateriaaleja lukuun ottamatta, sekä sellaisten asuinrakennusten tai asuinrakennusten osien luovutuksiin, jotka 12 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettulla tavalla tapahtuvat ennen niiden ensimmäistä käyttöönottoa.”

7) Korvataan 129 artiklan 1 ja 2 kohdassa ilmaisu ”31 päivään joulukuuta 2007” ilmaisulla ”31 päivään joulukuuta 2010”.

8) Poistetaan 130 artikla.

#### 2 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

#### 3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

#### 4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 2007.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

F. NUNES CORREIA

---

## II

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista)

## PÄÄTÖKSET

## NEUVOSTO

## NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 20 päivänä joulukuuta 2007,

**luvan antamisesta Ranskalle soveltaa Korsikan departementeissa vapaaseen liikkeeseen laskettavaan ja moottoripolttoaineena käytettävään lyijyttömään bensiiniin alennettua verokantaa direktiivin 2003/96/EY 19 artiklan mukaisesti**

(Ainoastaan ranskankielinen teksti on todistusvoimainen)

(2007/880/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon energiatuotteiden ja sähkön verotusta koskevan yhteisön kehyksen uudistamisesta 27 päivänä lokakuuta 2003 annetun neuvoston direktiivin 2003/96/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 19 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Direktiivin 2003/96/EY 18 artiklan 1 kohdan ja liitteen II nojalla on Ranskalle annettu lupa soveltaa alennettua verokantaa Korsikassa tapahtuvaan kulutukseen. Lupa on myönnetty 31 päivään joulukuuta 2006 asti.

(2) Ranskan viranomaiset pyysivät 16 päivänä lokakuuta 2006 päivätyllä kirjeellä lupaa soveltaa energiaveron osalta alennettua verokantaa pelkästään moottoripolttoaineena käytettävään lyijyttömään bensiiniin edellä tarkoitettujen poikkeuksellisen valtuutuksen puitteissa noudatettua käytännön jatkoksi ennen poikkeusluvan päättymistä. Alennuksen suuruus on 1 euro hehtolitralla. Lupaa haetaan määräajaksi, joka alkaa 1 päivänä tammikuuta 2007 ja päättyy 31 päivänä joulukuuta 2012. Korsikassa lyijyttömän bensiinin toimitus pumppuihin on huomattavasti kalliimpaa kuin mannermaalla, ja lopulliset hinnat ovat hehtolitralla 4–7 euroa kalliimmat kuin mantereella.

(3) Kun korsikalaiskuluttajien maksamaa lyijyttömän bensiinin veroa alennetaan, kuluttajat ovat yhdenvertaisemmassa asemassa mannermaan kuluttajien kanssa. Toimi on siis alue- ja koheesiopoliittisten tavoitteiden mukainen.

(4) Veronalennus ei ole suurempi kuin on välttämätöntä korsikalaiskuluttajille kuljetuksesta ja jakelusta koituvien lisäkustannusten huomioon ottamiseksi.

(5) Lopullinen veroaste on direktiivissä 2003/96/EY säädettyjen vähimmäismäärien mukainen, nykyisellään 359 euroa tuhatta litraa kohden (eli 35,90 euroa hehtolitralla). Näin on myös silloin, kun otetaan huomioon neuvoston päätöksellä 2005/767/EY<sup>(2)</sup> myönnetty lupa, jonka vaikutukset voivat yhdistyä tämän päätöksen vaikutuksiin.

(6) Soveltamisdepartementtien kaukaisen sijainnin ja saaristoaseman vuoksi sekä yhteisön veron vähimmäismäärään nähden erittäin korkeaksi jäävään verokantaan kohdistuvan alennuksen pienuuden vuoksi alennus ei aiheuta erityisesti polttoaineen hankintaan liittyvää ajoa.

(7) Näin ollen pyydetty toimenpide voidaan hyväksyä ottaen huomioon sisämarkkinoiden moitteeton toiminta ja tasapuolisen kilpailun varmistaminen, eikä se ole yhteisön terveys-, ympäristönsuojelu-, energia- ja liikennepoliittikan vastainen.

<sup>(1)</sup> EUVL L 283, 31.10.2003, s. 51. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2004/75/EY (EUVL L 157, 30.4.2004, s. 100), oikaisu EUVL L 195, 2.6.2004, s. 31.

<sup>(2)</sup> EUVL L 290, 4.11.2005, s. 25.

- (8) Näin ollen Ranskalle olisi annettava direktiivin 2003/96/EY 19 artiklan 2 kohdan mukaisesti lupa soveltaa alennettua verokantaa Korsikassa vapaaseen liikkeeseen laskettavaan ja moottoripolttoaineena käytettävään lyijyttömään bensiiniin 31 päivään joulukuuta 2012 asti.
- (9) On varmistettava, että Ranska pystyy soveltamaan tässä päätöksessä tarkoitettua nimenomaista alennusta keskeytyksettä ennen 1 päivää tammikuuta 2007 sovellettavan lainsäädännön mukaisesti direktiivin 2003/96/EY 18 artiklassa ja liitteessä II säädetyn poikkeuksen voimassaolon päättymisen jälkeen. Pyydetty lupa olisi siis myönnettävä 1 päivästä tammikuuta 2007 alkaen,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Ranskalle myönnetään lupa soveltaa alennettua verokantaa Korsikan departementeissa vapaaseen liikkeeseen laskettavaan ja moottoripolttoaineena käytettävään lyijyttömään bensiiniin.

Liian suuren korvauksen välttämiseksi alennus ei saa olla suurempi kuin kuljetuksesta, varastoinnista ja jakelusta aiheutuvat lisäkustannukset suhteessa Manner-Ranskan kustannustasoon.

Alennetun veroasteen on oltava direktiivissä 2003/96/EY säädettyjen velvoitteiden ja erityisesti 7 artiklassa tarkoitettujen vähimmäismäärien mukainen.

*2 artikla*

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2007, ja sen voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 2012.

*3 artikla*

Tämä päätös on osoitettu Ranskan tasavallalle.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 2007.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

F. NUNES CORREIA

**NEUVOSTON PÄÄTÖS,**  
**tehty 20 päivänä joulukuuta 2007,**  
**neuvoston työjärjestyksen muuttamisesta**  
 (2007/881/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 121 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 28 artiklan 1 kohdan ja 41 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon neuvoston työjärjestyksen <sup>(1)</sup> liitteessä III olevan 2 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston työjärjestyksen, jäljempänä 'työjärjestys', 11 artiklan 5 kohdassa määrätään, että kun neuvosto tekee päätöksen, joka edellyttää määränemmistöä, ja jos joku neuvoston jäsen sitä pyytää, tarkistetaan työjärjestyksen liitteessä III olevassa 1 artiklassa olevien väestölukujen mukaisesti laskemalla, että tämän enemmistön muodostavat jäsenvaltiot edustavat vähintään 62:ta prosenttia Euroopan unionin koko väestöstä.
- (2) Äänten painotusta neuvostossa koskevien määräysten soveltamisen yksityiskohtaisia sääntöjä koskevassa työjärjestyksen liitteessä III olevan 2 artiklan 2 kohdassa määrätään, että neuvosto mukauttaa sanotun liitteen 1 artiklassa olevia lukuja joka vuosi ensimmäisestä päivästä tammikuuta alkaen niiden tietojen mukaisesti, jotka Euroopan yhteisöjen tilastotoimistolla oli käytössään edellisen vuoden syyskuun 30 päivänä.
- (3) Sen vuoksi työjärjestyksestä olisi mukautettava tämän mukaisesti vuoden 2008 osalta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Korvataan työjärjestyksen liitteessä III oleva 1 artikla seuraavasti:

*"1 artikla*

Kunkin jäsenvaltion väkiluku Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 205 artiklan 4 kohdan, Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 118 artiklan 4 kohdan ja Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 23 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan ja 34 artiklan 3 kohdan soveltamiseksi 1 päivän tammikuuta 2008 ja 31 päivän joulukuuta 2008 välisenä aikana on:

Jäsenvaltio	Väkiluku (× 1 000)
Saksa	82 314,9
Ranska	63 392,1
Yhdistynyt kuningaskunta	60 823,8
Italia	59 131,3
Espanja	44 474,6
Puola	38 125,5
Romania	21 565,1
Alankomaat	16 358
Kreikka	11 171,7
Portugali	10 599,1
Belgia	10 584,5
Tšekki	10 287,2
Unkari	10 066,1
Ruotsi	9 113,2
Itävalta	8 298,9
Bulgaria	7 679,3
Tanska	5 447,1
Slovakia	5 393,6
Suomi	5 276,9
Irlanti	4 319,4
Liettua	3 384,9
Latvia	2 281,3
Slovenia	2 010,3
Viro	1 342,4
Kypros	778,7
Luxemburg	476,2
Malta	407,8
Yhteensä	495 103,9
Raja-arvo (62 %)	306 964,4"

<sup>(1)</sup> Neuvoston päätös 2006/683/EY, Euratom, tehty 15 päivänä syyskuuta 2006, neuvoston työjärjestyksen vahvistamisesta (EUVL L 285, 16.10.2006, s. 47).

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2008.

Se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 2007.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

F. NUNES CORREIA

---

**NEUVOSTON PÄÄTÖS,  
tehty 20 päivänä joulukuuta 2007,**

**kansallisten keskuspankkien ulkopuolisten tilintarkastajien hyväksymisestä tehdyn päätöksen  
1999/70/EY muuttamisesta Kyproksen keskuspankin ulkopuolisten tilintarkastajien osalta**

(2007/882/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn pöytäkirjan Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännöstä ja erityisesti sen 27.1 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankin 15 päivänä marraskuuta 2007 Euroopan unionin neuvostolle antaman suosituksen EKP/2007/12 <sup>(1)</sup> Kyproksen keskuspankin ulkopuolisista tilintarkastajista,

sekä katsoo, että

- (1) Euroopan keskuspankin (EKP) neuvoston suosittelemien ja Euroopan unionin neuvoston hyväksymien riippumattomien ulkopuolisten tilintarkastajien on määrä tarkastaa EKP:n ja eurojärjestelmään kuuluvien kansallisten keskuspankkien tilit.
- (2) Perustamissopimuksen 122 artiklan 2 kohdan mukaisesti yhtenäisvaluutan käyttöönottamisesta Kyproksessa 1 päivänä tammikuuta 2008 10 päivänä heinäkuuta 2007 tehdyn neuvoston päätöksen 2007/503/EY <sup>(2)</sup> 1 artiklan mukaan Kypros täyttää nyt euron käyttöönottamiseksi vaadittavat edellytykset ja vuoden 2003 liittymisasiakirjan 4 artiklassa tarkoitettu Kyprosta koskeva poikkeus kumotaan 1 päivästä tammikuuta 2008.
- (3) Kyproksen keskuspankista vuonna 2002 ja 2003 annettujen lakien muuttamista koskevan, vuonna 2007 annetun ja 1 päivänä tammikuuta 2008 voimaan tulevan lain nro 34(I) 60 jakson 1 kohdan a alakohdan mukaan Kyproksen keskuspankin tilit tarkastetaan Euroopan keskuspankkijärjestelmän perussäännön 27 artiklan mukaisesti.

(4) Kyprosta koskevan poikkeuksen kumoamisen vuoksi EKP:n neuvosto suosittelee neuvostolle, että se hyväksyisi PricewaterhouseCoopers Limitedin Kyproksen Pankin ulkopuolisiksi tilintarkastajiksi tilivuosiksi 2008–2012,

(5) On aiheellista noudattaa EKP:n neuvoston suositusta ja muuttaa neuvoston päätös 1999/70/EY <sup>(3)</sup> sen mukaisesti,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään uusi kohta päätöksen 1999/70/EY 1 artiklaan seuraavasti:

"14. PricewaterhouseCoopers Limited hyväksytään Kyproksen keskuspankin ulkopuolisiksi tilintarkastajiksi tilivuosiksi 2008–2012."

*2 artikla*

Tämä päätös ilmoitetaan Euroopan keskuspankille.

*3 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 2007.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

F. NUNES CORREIA

<sup>(1)</sup> EUVL C 277, 20.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 186, 18.7.2007, s. 29.

<sup>(3)</sup> EYVL L 22, 29.1.1999, s. 69. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2007/145/EY (EUVL L 64, 2.3.2007, s. 35).

**NEUVOSTON PÄÄTÖS,**  
**tehty 20 päivänä joulukuuta 2007,**  
**kansallisten keskuspankkien ulkopuolisten tilintarkastajien hyväksymisestä tehdyn päätöksen**  
**1999/70/EY muuttamisesta Maltan keskuspankin ulkopuolisten tilintarkastajien osalta**

(2007/883/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussääntöä koskevan pöytäkirjan ja erityisesti sen 27.1 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan unionin neuvostolle Maltan keskuspankin ulkopuolisista tilintarkastajista 29 päivänä marraskuuta 2007 annetun Euroopan keskuspankin suosituksen EKP/2007/17 <sup>(1)</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan keskuspankin (EKP) neuvoston suosittelemien ja Euroopan unionin neuvoston hyväksymien riippumattomien ulkopuolisten tilintarkastajien on tarkastettava EKP:n ja eurojärjestelmään kuuluvien kansallisten keskuspankkien tilit.
- (2) Perustamissopimuksen 122 artiklan 2 kohdan mukaisesti yhtenäisvaluutan käyttöönottamisesta Maltassa 1 päivänä tammikuuta 2008 10 päivänä heinäkuuta 2007 tehdyn neuvoston päätöksen 2007/504/EY <sup>(2)</sup> 1 artiklan mukaan Malta täyttää nyt euron käyttöönottamiseksi vaadittavat edellytykset, ja vuoden 2003 liittymisasiakirjan 4 artiklassa tarkoitettu Maltaa koskeva poikkeus olisi kumottava 1 päivästä tammikuuta 2008.
- (3) 1 päivänä tammikuuta 2008 voimaantulevan muutetun Maltan keskuspankkilain 20 artiklassa säädetään, että Maltan keskuspankin vuosittaiset tilinpäätökset tarkastetaan EKP:n perussäännön 27 artiklan mukaisesti.

(4) Maltaa koskevan poikkeuksen kumoamisen vuoksi EKP:n neuvosto suositteli neuvostolle, että se hyväksyisi PricewaterhouseCoopersin ja Ernst & Youngin ulkopuolisiksi tilintarkastajiksi tilikaudeksi 2008.

(5) On aiheellista noudattaa EKP:n neuvoston suositusta ja muuttaa neuvoston päätös 1999/70/EY <sup>(3)</sup> vastaavasti,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Lisätään päätöksen 1999/70/EY 1 artiklaan kohta seuraavasti:

”15. PricewaterhouseCoopers ja Ernst & Young hyväksytään Maltan keskuspankin ulkopuolisiksi tilintarkastajiksi tilikaudeksi 2008.”

*2 artikla*

Tämä päätös ilmoitetaan Euroopan keskuspankille.

*3 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 2007.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

F. NUNES CORREIA

<sup>(1)</sup> EUVL C 304, 15.12.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 186, 18.7.2007, s. 32.

<sup>(3)</sup> EYVL L 22, 29.1.1999, s. 69. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2007/145/EY (EUVL L 64, 2.3.2007, s. 35).

## NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 20 päivänä joulukuuta 2007,

luvan antamisesta Yhdistyneelle kuningaskunnalle jatkaa yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä annetun direktiivin 2006/112/EY 26 artiklan 1 kohdan a alakohdasta sekä 168 ja 169 artiklasta poikkeavien toimenpiteiden soveltamista

(2007/884/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28 päivänä marraskuuta 2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 395 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvosto antoi päätöksillä 95/252/EY<sup>(2)</sup> ja 98/198/EY<sup>(3)</sup> Yhdistyneelle kuningaskunnalle luvan rajoittaa vuokraajan tai leasing-vuokraajan autonvuokrauskustannuksia koskevan arvonlisäveron verovähennysoikeus 50 prosenttiin silloin, kun auto ei ole yksinomaan yrityskäytössä. Poikkeuksen mukaan Yhdistyneen kuningaskunnan ei myöskään tarvitse sisällyttää vastiketta vastaan suoritettuihin palveluihin sellaisten autojen yksityiskäyttöä, jotka verovelvollinen on vuokrannut tai leasing-vuokrannut yrityskäyttöön. Yksinkertaistavan toimenpiteen myötä vuokraajien tai leasing-vuokraajien ei tarvitse pitää kirjaa yritysauton yksityiskäytön kilometrimääristä eikä tehdä kunkin auton yksityiskäytön kilometrimääristä selvitystä verotusta varten.

(2) Yhdistynyt kuningaskunta pyysi komission pääsihteeristön 5 päivänä helmikuuta 2007 vastaanotetuksi kirjaimella kirjeellä 31 päivänä joulukuuta 2007 päättyvän poikkeuksen voimassaoloajan jatkamista.

(3) Komissio antoi direktiivin 2006/112/EY 395 artiklan 2 kohdan mukaisesti Yhdistyneen kuningaskunnan pyynnön tiedoksi muille jäsenvaltioille 15 päivänä lokakuuta 2007 päivätyllä kirjeellä. Komissio ilmoitti Yhdistyneelle kuningaskunnalle 17 päivänä lokakuuta 2007 päivätyllä kirjeellä, että sillä on kaikki pyynnön arvioimiseen tarvittavat tiedot.

<sup>(1)</sup> EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2006/138/EY (EUVL L 384, 29.12.2006, s. 92).

<sup>(2)</sup> EYVL L 159, 11.7.1995, s. 19.

<sup>(3)</sup> EYVL L 76, 13.3.1998, s. 31. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2004/855/EY (EUVL L 369, 16.12.2004, s. 61).

(4) Ne oikeudelliset ja tosiasialliset seikat, joihin poikkeuksen soveltamista koskevan luvan myöntäminen perustui, eivät ole muuttuneet ja ovat edelleen merkityksellisiä.

(5) Komissio esitti 29 päivänä lokakuuta 2004 ehdotuksen neuvoston direktiiviksi, jolla muutetaan direktiiviä 77/388/ETY (nykyään direktiivi 2006/112/EY) ja jossa yhdenmukaistetaan kululuokat, joita rajoitettu vähennysoikeus voi koskea. Kyseisen ehdotuksen mukaan rajoitettua vähennysoikeutta voidaan soveltaa moottorikäyttöisiin maantieajoneuvoihin. On siis tarkoituksenmukaista jatkaa luvan voimassaoloaikaa siihen saakka, että kyseinen direktiivi tulee voimaan. Jollei direktiivi ole tullut voimaan 31 päivään joulukuuta 2010 mennessä, luvan voimassaoloaika päättyy joka tapauksessa viimeistään mainittuna päivänä, jotta voidaan arvioida tämän päätöksen tarpeellisuus sen perusteella, mikä yritys- ja yksityiskäytön välinen prosentuaalinen kokonaissuhde on.

(6) Poikkeus, sellaisena kuin se on pidennettynä, ei vaikuta kielteisesti arvonlisäverosta saataviin Euroopan yhteisön omiin varoihin.

(7) Ottaen huomioon asian kiireellisyyden, Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisöjen perustamissopimukseen liitetyn, kansallisten kansanedustuslaitosten asemasta Euroopan unionissa tehdyn pöytäkirjan I kohdan 3 alakohdassa tarkoitettuun kuuden viikon määraikaan on myönnettävä poikkeus,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Poiketen siitä, mitä direktiivin 2006/112/EY 168 ja 169 artiklassa säädetään, Yhdistyneelle kuningaskunnalle annetaan lupa rajoittaa vuokraajan tai leasing-vuokraajan autonvuokrauskustannuksia koskevan arvonlisäveron verovähennysoikeus 50 prosenttiin silloin, kun kyseinen auto ei ole yksinomaan yrityskäytössä.

## 2 artikla

Poiketen siitä, mitä neuvoston direktiivin 2006/112/EY 26 artiklan 1 kohdan a alakohdassa säädetään, Yhdistyneelle kuningaskunnalle annetaan lupa olla sisällyttämättä vastiketta vastaan suoritettuihin palveluihin sellaisen auton yksityiskäyttöä, jonka verovelvollinen on vuokrannut tai leasing-vuokrannut yrityskäyttöön.



*3 artikla*

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2008.

Sen voimassaolo päättyy päivänä, jona tulevat voimaan ne yhteisön säännöt, joissa määritetään, mistä moottorikäyttöisiä maantieajoneuvoja koskevista kustannuksista ei arvonlisäveroa ei voida vähentää täysimääräisenä, kuitenkin viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2010.

*4 artikla*

Tämä päätös on osoitettu Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneelle kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 2007.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

F. NUNES CORREIA

---

## KOMISSIO

## KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 26 päivänä joulukuuta 2007,

**päätöksen 2006/415/EY muuttamisesta siltä osin kuin on kyse korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H5N1-alatyypin esiintymiseen Saksan siipikarjassa liittyvistä tietyistä suojatoimenpiteistä**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/885/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinlääkärintarkastuksista yhteisön sisäisessä kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten 11 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/662/ETY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 9 artiklan 3 kohdan,ottaa huomioon eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/ETY<sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 10 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H5N1-alatyypin esiintymiseen yhteisön siipikarjassa liittyvistä tietyistä suojatoimenpiteistä ja päätöksen 2006/135/EY kumoamisesta 14 päivänä kesäkuuta 2006 tehdyssä komission päätöksessä 2006/415/EY<sup>(3)</sup> vahvistetaan tietyt suojatoimenpiteet kyseisen taudin leviämisen ehkäisemiseksi; toimenpiteisiin kuuluu alueiden A ja B muodostaminen epäillyn tai vahvistetun taudinpurkauksen seurauksena.
- (2) Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Saksassa ja Puolassa ilmenneiden korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H5N1-alatyypin taudinpurkausten jälkeen päätöstä 2006/415/EY muutettiin viimeksi 21 päivänä joulukuuta 2007 tehdyllä päätöksellä 2007/878/EY, joka koskee

päätöksen 2006/415/EY muuttamista siltä osin kuin on kyse korkeapatogeenisen lintuinfluenssan H5N1-alatyypin esiintymiseen kyseisten jäsenvaltioiden siipikarjassa liittyvistä tietyistä suojatoimenpiteistä<sup>(4)</sup>.

- (3) Koska Saksassa on esiintynyt uusi taudinpurkaus rajoitusalueen ulkopuolella, rajoitusalueen rajaamista ja toimenpiteiden kestoja olisi muutettava, jotta epidemiologinen tilanne voidaan ottaa huomioon.
- (4) Päätöstä 2006/415/EY olisi sen vuoksi muutettava.
- (5) Tässä päätöksessä säädettyjä toimenpiteitä olisi tarkasteltava uudelleen elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean seuraavassa kokouksessa,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan päätöksen 2006/415/EY liite tämän päätöksen liitteellä.

*2 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 26 päivänä joulukuuta 2007.

*Komission puolesta*  
Markos KYPRIANOU  
*Komission jäsen*

(<sup>1</sup>) EYVL L 395, 30.12.1989, s. 13. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2004/41/EY (EUVL L 157, 30.4.2004, s. 33), oikaistu toisinto EUVL L 195, 2.6.2004, s. 12.

(<sup>2</sup>) EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2002/33/EY (EYVL L 315, 19.11.2002, s. 14).

(<sup>3</sup>) EUVL L 164, 16.6.2006, s. 51. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2007/785/EY (EUVL L 316, 4.12.2007, s. 62).

(<sup>4</sup>) EUVL L 344, 28.12.2007, s. 55.

## LIITE

Muutetaan päätöksen 2006/415/EY liite seuraavasti:

1) Korvataan Saksan koskeva kohta A osassa seuraavalla tekstillä:

Maan ISO-koodi	Jäsenvaltio	Alue A		Päivämäärä, johon asti voimassa; 4 artiklan 4 kohdan b alakohdan iii alakohta
		Koodi (jos saatavilla)	Nimi	
”DE	SAKSAN		The 10 km zone established around the outbreak in the commune of Großwoltersdorf including all or parts of the communes of:  Landkreis Oberhavel: Fürstenberg/Havel, Gransee, Großwoltersdorf, Sonnenberg, Stechlin  Landkreis Ostprignitz-Ruppin: Lindow (Mark), Rheinsberg  Landkreis Mecklenburg-Strelitz: Priepert, Wesenberg	15.1.2008
			The 10 km zone established around the outbreak in the commune of Bensdorf including all or parts of the communes of:  Kreisfreie Stadt Brandenburg an der Havel  Landkreis Havelland: Milower Land  Landkreis Potsdam-Mittelmark: Bensdorf, Havelsee, Rosenau, Wusterwitz  Landkreis Jerichower Land: Brettin, Demsin, Genthin, Kade, Karow, Klitsche, Roßdorf, Schlagenthin, Zabakuck	21.1.2008
			The 10 km zone established around the outbreak in the commune of Heiligengrabe including all or parts of the communes of:  im Landkreis Ostprignitz-Ruppin: Heiligengrabe, Kyritz, Wittstock/Dosse, Wusterhausen/Dosse  im Landkreis Prignitz: Groß Pankow, Gumtow, Pritzwalk	25.1.2008”

2) Korvataan Saksan koskeva kohta B osassa seuraavalla tekstillä:

Maan ISO-koodi	Jäsenvaltio	Alue B		Päivämäärä, johon asti voimassa; 4 artiklan 4 kohdan b alakohdan iii alakohta
		Koodi (jos saatavilla)	Nimi	
”DE	SAKSAN		The communes of:  Landkreis Oberhavel: Fürstenberg/Havel, Gransee, Großwoltersdorf, Schönermark, Sonnenberg, Stechlin, Zehdenick  Landkreis Ostprignitz-Ruppin: Lindow (Mark), Rheinsberg  Landkreis Uckermark: Lychen, Templin  Landkreis Mecklenburg-Strelitz: Godendorf, Priepert, Wesenberg, Wokuhl-Dabenow, Wustrow	15.1.2008

Maan ISO- koodi	Jäsenvaltio	Alue B		Päivämäärä, johon asti voimassa; 4 artiklan 4 kohdan b alakohdan iii alakohta
		Koodi (jos saatavilla)	Nimi	
			<p>The communes of:</p> <p>Kreisfreie Stadt Brandenburg an der Havel</p> <p>Landkreis Havelland: Milower Land, Premnitz</p> <p>Landkreis Potsdam-Mittelmark: Beetzsee, Bendorf, Havelsee, Rosenau, Wenzlow, Wusterwitz, Ziesar</p> <p>Landkreis Jerichower Land: Brettin, Demsin, Genthin, Kade, Karow, Klitsche, Mützel, Paplitz, Parchen, Roßdorf, Schlagenthin, Wulkow, Zabakuck</p>	21.1.2008
			<p>The communes of:</p> <p>im Landkreis Ostprignitz-Ruppin: Heiligengrabe, Kyritz, Wittstock/Dosse, Wusterhausen/Dosse</p> <p>im Landkreis Prignitz: Groß Pankow, Gumtow, Pritzwalk</p>	25.1.2008"

## III

(Euroopan unionista tehtyä sopimusta soveltamalla annetut säädökset)

EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN V OSASTOA  
SOVELTAMALLA ANNETUT SÄÄDÖKSET

**POLIITTISTEN JA TURVALLISUUSASIOIDEN KOMITEAN PÄÄTÖS EUPOL AFGH/2/2007,**

**tehty 30 päivänä marraskuuta 2007,**

**osallistujien komitean perustamisesta Euroopan unionin Afganistanissa toteutettavaa poliisioperaatiota (EUPOL AFGANISTAN) varten**

(2007/886/YUTP)

POLIITTISTEN JA TURVALLISUUSASIOIDEN KOMITEA, joka

puolisten maiden osallistumiseksi siviilikriisinhallintaoperaatioihin, osallistujien komitean perustaminen mukaan luettuna.

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 25 artiklan kolmannen kohdan,

- (3) Euroopan unionin Afganistanissa toteutettavaa poliisioperaatiota (EUPOL AFGANISTAN) varten perustettava osallistujien komitea on keskeisessä asemassa operaation päivittäisessä toteuttamisessa. Se on pääfoorumi, jossa keskustellaan kaikista operaation päivittäiseen toteuttamiseen liittyvistä ongelmista. PTK, joka vastaa operaation poliittisesta valvonnasta ja strategisesta johdosta, ottaa huomioon osallistujien komiteassa esitetyt näkemykset,

ottaa huomioon neuvoston 30 päivänä toukokuuta 2007 hyväksymän yhteisen toiminnan 2007/369/YUTP<sup>(1)</sup> Euroopan unionin Afganistanissa toteutettavasta poliisioperaatiosta (EUPOL AFGANISTAN) ja erityisesti sen 10 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

- (1) Yhteisen toiminnan 2007/369/YUTP 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea (PTK) vastaa operaation poliittisesta valvonnasta ja strategisesta johdosta neuvoston alaisuudessa ja sen valtuuttamana tekemään asiaankuuluvat päätökset perustamissopimuksen 25 artiklan mukaisesti.

*1 artikla*

**Perustaminen**

Täten perustetaan osallistujien komitea Euroopan unionin Afganistanissa toteutettavaa poliisioperaatiota (EUPOL AFGANISTAN) varten.

*2 artikla*

**Tehtävät**

- (2) Eurooppa-neuvoston 15 ja 16 päivänä kesäkuuta 2001 Göteborgissa antamissa päätelmissä on vahvistettu pääperiaatteet ja menettelytavat, jotka koskevat kolmansien maiden osallistumista poliisioperaatioihin. Neuvosto hyväksyi 10 päivänä joulukuuta 2002 asiakirjan "Neuvonpito ja menettelytavat Euroopan unionin ulkopuolisten valtioiden osallistuessa EU:n siviilikriisinhallintaan", jossa kehitellään edelleen järjestelyjä Euroopan unionin ulko-

1. Osallistujien komitea voi esittää näkemyksiä. Operaation poliittisesta valvonnasta ja strategisesta johdosta vastaava PTK ottaa näkemykset huomioon.

2. Osallistujien komitean tehtävät on määritelty asiakirjassa "Neuvonpito ja menettelytavat Euroopan unionin ulkopuolisten valtioiden osallistuessa EU:n siviilikriisinhallintaan".

<sup>(1)</sup> EUVL L 139, 31.5.2007, s. 33. Yhteinen toiminta sellaisena kuin se on muutettuna yhteisellä toiminnalla 2007/733/YUTP (EUVL L 295, 14.11.2007, s. 31).

*3 artikla***Kokoonpano**

1. Kaikilla Euroopan unionin jäsenvaltioilla on oikeus olla läsnä osallistujien komitean kokouksissa. Ainoastaan osallistuvat valtiot voivat kuitenkin osallistua operaation päivittäiseen toteuttamiseen. Operaatioon osallistuvien kolmansien valtioiden edustajat voivat osallistua osallistujien komitean kokouksiin. Euroopan yhteisöjen komission edustaja voi myös osallistua osallistujien komitean kokouksiin.

2. Osallistujien komitea saa säännöllisesti tietoja operaation johtajalta.

*4 artikla***Puheenjohtaja**

Edellä 1 artiklassa tarkoitettussa operaatiossa osallistujien komitean puheenjohtajana toimii 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen neuvonpidon ja menettelytapojen mukaisesti korkeana edustajana toimivan pääsihteerin edustaja tiiviissä yhteistyössä puheenjohtajavaltion kanssa.

*5 artikla***Kokoukset**

1. Puheenjohtaja kutsuu osallistujien komitean koolle säännöllisesti. Olosuhteiden niin vaatiessa kokouksia voidaan kutsua koolle kiireellisesti puheenjohtajan aloitteesta tai osallistuvan valtion edustajan pyynnöstä.

2. Puheenjohtaja jakaa etukäteen esityslistaehdotuksen ja kokousasiakirjat. Puheenjohtaja toimittaa yhteenvedon osallistujien komitean työn tuloksista PTK:lle.

*6 artikla***Luottamuksellisuus**

1. Neuvoston turvallisuussääntöjä sovelletaan osallistujien komitean kokouksiin ja käsittelyihin. Erityisesti edellytetään, että osallistujien komitean jäsenillä on riittävä luotettavuusselvitys.

2. Osallistujien komitean käsittelyt kuuluvat salassapitovelvollisuuden piiriin.

*7 artikla***Voimaantulo**

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se tehdään.

Tehty Brysselissä 30 päivänä marraskuuta 2007.

*Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean  
puolesta*

*Puheenjohtaja*

C. DURRANT PAIS

## NEUVOSTON YHTEINEN TOIMINTA 2007/887/YUTP,

hyväksytty 20 päivänä joulukuuta 2007,

**Euroopan unionin siviili- ja sotilasalan tukitoimesta Darfurin alueella Sudanissa ja Somaliassa toteutettaville Afrikan unionin operaatioille hyväksytyyn yhteisen toiminnan 2005/557/YUTP kumoamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 14 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan unionin siviili- ja sotilasalan tukitoimesta Darfurin alueella Sudanissa ja Somaliassa toteutettavalle Afrikan unionin operaatiolle 18 päivänä heinäkuuta 2005 hyväksytyyn yhteisen toiminnan 2005/557/YUTP <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 16 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unioni perusti yhteisellä toiminnalla 2005/557/YUTP siviili- ja sotilasalan tukitoimen Darfurin alueella Sudanissa ja Somaliassa toteutettaville Afrikan unionin operaatioille (AMIS/AMISOM).
- (2) Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1769 (2007) mukaisesti Afrikan unionin ja YK:n yhteisoperaatio (UNAMID) ottaa johtovastuun AMIS:lta viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2007.
- (3) EU:n AMIS/AMISOM-tukitoimi olisi lopetettava, kun johtovastuu on siirretty UNAMIDille, ja samalla toteutetaan tarvittavat toimet EU:n tukitoimen purkamiseksi,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN TOIMINNAN:

*1 artikla*

Yhteinen toiminta 2005/557/YUTP kumotaan 1 päivästä tammikuuta 2008 alkaen.

*2 artikla*

Tämä yhteinen toiminta tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

*3 artikla*Tämä yhteinen toiminta julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 2007.

*Neuvoston puolesta**Puheenjohtaja*

F. NUNES CORREIA

<sup>(1)</sup> EUVL L 188, 20.7.2005, s. 46. Yhteinen toiminta sellaisena kuin se on muutettuna yhteisellä toiminnalla 2007/245/YUTP (EUVL L 106, 24.4.2007, s. 65).

**POLIITTISTEN JA TURVALLISUUSASIOIDEN KOMITEAN PÄÄTÖS EUPT/2/2007,****tehty 18 päivänä joulukuuta 2007,****Euroopan unionin suunnitteluryhmän (EUPT Kosovon) johtajan nimittämisestä**

(2007/888/YUTP)

POLIITTISTEN JA TURVALLISUUSASIOIDEN KOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 25 artiklan kolmannen kohdan,

ottaa huomioon Euroopan unionin suunnitteluryhmän (EUPT Kosovo) asettamisesta Kosovossa oikeusvaltion alalla ja mahdollisilla muilla aloilla mahdollisesti toteutettavaa EU:n kriisinhallintaoperaatiota varten 10 päivänä huhtikuuta 2006 hyväksytyn neuvoston yhteisen toiminnan 2006/304/YUTP <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 6 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan unionin suunnitteluryhmän (EUPT Kosovo) asettamisesta Kosovossa oikeusvaltion alalla ja mahdollisilla muilla aloilla mahdollisesti toteutettavaa EU:n kriisinhallintaoperaatiota varten hyväksytyn yhteisen toiminnan 2006/304/YUTP muuttamisesta ja voimassaolon jatkamisesta 29 päivänä marraskuuta 2007 hyväksytyn neuvoston yhteisen toiminnan 2007/778/YUTP <sup>(2)</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

Yhteisen toiminnan 2006/304/YUTP 6 artiklan mukaisesti neuvosto valtuuttaa poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean tekemään asiaankuuluvat päätökset Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 25 artiklan mukaisesti. Valtuutukseen sisältyy toimivalta nimittää EU:n suunnitteluryhmän (EUPT Kosovon) johtaja korkeana edustajana toimivan neuvoston pääsihteerin ehdoksesta.

Korkeana edustajana toimiva pääsihteeri on ehdottanut, että tehtävään nimitetään Roy REEVE,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Roy REEVE nimitetään täten Kosovossa oikeusvaltion alalla ja mahdollisilla muilla aloilla mahdollisesti toteutettavaa EU:n kriisinhallintaoperaatiota varten asetetun EU:n suunnitteluryhmän (EUPT Kosovon) johtajaksi.

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2008.

Sitä sovelletaan 31 päivään maaliskuuta 2008.

Tehty Brysselissä 18 päivänä joulukuuta 2007.

*Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean  
puolesta*

*Puheenjohtaja*

C. DURRANT PAIS

<sup>(1)</sup> EUVL L 112, 26.4.2006, s. 19.

<sup>(2)</sup> EUVL L 312, 30.11.2007, s. 68.